

Слава Ісусу Христу! - Слава на віки!

27 жовтня 2024 – Неділя 18-та по Зісланні Св. Духа – Глас 1
October 27, 2024 – 18th Sunday after Pentecost – Tone 1

9:30AM За Парафіян та жертводавців *LIVE STREAM* For Parishioners & Benefactors
Понеділок, 28 жовтня Monday, Oct. 28
8:00AM Боже благословення для Стефана і Оксани Колодій (ж. Марія і Славко Колодій)
God's Blessing upon Stefan & Oksana Kolodij (Mary & Jerry Kolodij)
Вівторок, 29 жовтня Tuesday, Oct. 29
10:00AM † Михайло Лотоцький (ж. Оксана і Славко Дашавець)
† Michael Lotocki (Oksana & Slawko Dashawetz)
Середа, 30 жовтня Wednesday, Oct. 30
6:00PM Боже благословення для Данила і Ляиси і Ані (ж. Олег і Надя Мачай)
God's Blessing upon Danylo & Larissa & Anya (Oleh & Nadia Maczaj)
Четвер, 31 жовтня Thursday, Oct. 31
9:00AM † Юліан - Панахида (ж. Люба з сином Михайлом) † Julian – Panakhyda (Luba & Son Michael)
П'ятниця, 1 листопада – Свв. Косми й Дам'яна Fri., Nov. 1 – Ss. Cosmas & Damian
8:30AM Боже благословення для Романа Василика (ж. Ліса Василик)
God's Blessing upon Roman Wasylyk (Lisa Wasylyk)
Субота, 2 листопада Saturday, Nov. 2
8:30AM † Джералд Белпер (ж. Олег і Надя Мачай) † Gerald Belpaire (Oleh & Nadia Maczaj)
Неділя, 3 листопада – 19-та неділя по Зісланні Св. Духа Sunday, Nov. 3 – 19th S. after Pentecost
9:30AM За Парафіян та жертводавців *LIVE STREAM* For Parishioners & Benefactors

TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS: Epistle – 2 Cor 9:6-11 Gospel – Luke 5:1-11

NEXT SUNDAY'S READINGS: Epistle – 2 Cor 11:31-12:9 Gospel – Luke 6:31-36

WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS! Please join us for coffee and sweets in our Church undercroft after Liturgy!

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week in memory of † Michael Lotocki (by Oksana & Slawko Dashawetz).

FIRST HOLY CONFESSION & SOLEMN COMMUNION PREPARATION: Tuesday 5:30PM.

ADULT RELIGIOUS EDUCATION (Bible Class): Thursday at 6PM.

DAYLIGHT SAVING TIME ENDS and clocks return to standard time ("fall back") early next Sunday morning at 2AM, Nov. 3. Remember to set your CLOCKS BACK one hour before going to bed next Saturday night.

Financial Recap – 10/20/2024

Cash Offerings	\$ 284.00
Maintenance Offerings	600.00
Other Sundays	144.00
Candles	83.00
Poor	13.00
Eternal Light	30.00
Coffee	182.00
Church Donations	2,250.00
Total Contributions:	\$3,586.00

ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!

"WARM THE HEART OF A CHILD IN NEED" – our CYM members are once again participating in this project to help children in Ukraine who lost a parent while fighting in the war, or became a refugee while fleeing from the occupied territories. If you'd like to help, please see a CYM member or phone 845-649-5720. Thank you in advance!

COLLECTION BASKET is located on the small table as you enter Church, since our trustees do not walk around with baskets. Thank you for your continuous financial support of our parish!

LET US REMEMBER in our prayers all our parishioners & friends who are sick at home, in a hospital or nursing facility, and for all those who are in need of our prayers. Please notify Fr. Ivan of anyone who is not able to attend Divine Liturgy in Church but is in need of reception of the Holy Sacraments.

COFFEE & CAKE: Nov 3 – Lew Fam. Nov 10 – Dobosh Fam.

Glory to Jesus Christ! - Glory forever!

ВІТАЄМО ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! WELCOME PARISHIONERS & GUESTS!

Слово БОЖЕ НА СЬОГОДНІ: Апостол – 2 Кор. 9, 6-11 Євангеліє – Лк. 5, 1-11

Слово БОЖЕ НА НАСТУПНУ НЕДІЛЮ: Апостол – 2 Кор. 11,31-12,9 Євангеліє – Лк. 6, 31-36

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! Ласкаво просимо Вас до Церковної зали після Святої Літургії на каву і солодке та поспілкуватися з друзями!

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – в пам'ять † Михайла Лотоцького (ж. Оксана і Славко Дашавець).

ПІДГОТОВКА до ПЕРШОЇ Св. Сповіді і УРОЧИСТОГО Св. ПРИЧАСТЯ: у вівторок о год. 5:30.

КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ для ДОРОСЛИХ: у четвер о год. 6PM.

ЛІТНІЙ ЧАС (Daylight Saving Time) закінчується через тиждень – в неділю 3 листопада. В суботу вночі не забудьте встановити годинник на одну ГОДИНУ ДО ЗАДУ.

СКРИНЬКА для ЗБІРКИ знаходиться на маленькому столику біля входу до Церкви. Дякуємо за Вашу підтримку нашої парафії!

АКЦІЯ «ТЕПЛОМ ЗІГРІЄМО СЕРЦЯ» – наші СУМівці проводять збір речей для дітей в Україні, які втратили тата чи маму на війні, або які вимушено опинилися за межами рідної домівки. Якщо бажаєте допомогти, будь ласка зателефонуйте на число 845-649-5720 або зконтакуйте з членами СУМ.

ВЕЛИКЕ ПРОХАННЯ до парафіян пам'ятати за своїх рідних, які є в лікарні або в старечому домі. Треба подбати, щоб вони мали можливість приступити до св. Сповіді та прийняти Св. Причастя.

РОДИННА ЛІТУРГІЯ: У деяких парафіях є звичай проводити спеціальну літургію раз на рік для певної родини. Я рекомендую це нашим парафіянам. Почнемо звичай для кожної родини проводити щорічну «Родинну Літургію». Ви можете вибрати будь-який день року та будь-який час дня, щоб мати спеціальну літургію для Вашої родини. Це був би безцінний звичай у нашій парафії. Будь ласка, зв'яжіться з о. Іваном.

— — — — —

We continue to live-stream Sunday services on:

<http://bit.ly/HolyTrinityLive>
and

www.facebook.com/HTUCCNY



2024 Religious Youth Retreat for Grades 8 - 12

Українська Католицька Церква Пресвятої Трійці

Back by popular demand!



SPONSORED BY

Holy Trinity Ukrainian Catholic Church, Kerhonkson, NY

Hosted by: Fr. Ivan Kaszczak with guest Fr. Bohdan Tymchyshyn

Location: Soyuzivka, Kerhonkson, NY

Join Us! November 1 - 3, 2024

This weekend retreat is a great way to get back on track spiritually, connect with new and old friends, and have some fun.

- Inspiring talks & group discussions
- Indoor & outdoor activities
- Social time

Space is limited, reserve your spot today!

Registration Fee for the Retreat is \$75.00

Attendees staying overnight must have a parent/guardian staying on premises.

Please register using the QR code or
<https://ukrainian-religious-youth-retreat-2024.cheddarup.com>
For retreat inquiries email mazurets@aol.com



Please contact Soyuzivka directly to arrange for your accommodations, after registering for the program.
Visit Soyuzivka Ukrainian Heritage Center website for room reservations
email: reservations@soyuzivka.com ~ telephone: 845-626-5641.